

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Civilian Aircraft Division/Division des Avions Civils
Portage III 8C1 - 50
11 Laurier St./11 rue Laurier
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet HELICOPTER PROJECT (DFO)	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7013-120014/F	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client F7013-120014	Date 2014-03-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAG-003-24343	
File No. - N° de dossier 003cag.F7013-120014	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-05-27	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacNeil, Michael	Buyer Id - Id de l'acheteur 003cag
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0078 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 997-0437
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

ACHATS DES HÉLICOPTÈRE MOYEN DE LA GARDE COTIERE CANADIENES

Cet amendement vise à mettre à jour les Instructions uniformisées et Conditions générales référencées dans la DP et d'informer les fournisseurs de leur invitation à des séances de consultation de l'industrie à venir pour discuter de la nouvelle stratégie d'approvisionnements de défense.

Le 2003 Instructions uniformisées - besoins concurrentiels et le 2030 Conditions générales - besoins plus complexes de biens ont été mis à jour afin d'incorporer les dispositions de Code de conduite révisées. Les nouvelles clauses consultables sur les sites suivants d'Achatsetventes.gc.ca.

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/UNKNOWN/2003/17>

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/3/2030/12>

Consultations avec les fournisseurs sont prévues pour discuter de la nouvelle stratégie d'approvisionnements de défense. Toutes les informations sont incluses dans la lettre ci-jointe.

1. À la partie 2, Section 1., Instructions, Clauses et Conditions uniformisées

SUPPRIMER : Le troisième paragraphe de la Section 1. dans son intégralité.

INSÉRER:: Nouveau paragraphe dans la Section 1. comme suit

2003, **2014-03-01** Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels sont incorporées par renvoi et font partie de la demande de soumissions.

2. À la partie 7, Section 2.1, Conditions générales

SUPPRIMER : La première phrase dans son intégralité.

INSÉRER:: Nouvelle phrase comme suit

2030, **2014-03-01**, Conditions générales - besoins plus complexes de biens, sont incorporées par renvoi et font partie de la demande de soumissions.

3. Stratégie d'approvisionnement en matière de défense - consultations avec l'industrie
(Voir lettre ci-jointe)

Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes



Direction générale des approvisionnements
Gatineau, QC K1A 0S5

7 mars 2014

Sujet : Achatats de renouvellement d'hélicoptères de la Garde côtière canadienne / hélicoptères moyen/ Stratégie d'approvisionnement en matière de défense

Cher fournisseur

Lors des séances individuelles de mobilisation de l'industrie pour l'approvisionnement des hélicoptères moyen de la Garde côtière canadienne, le Canada a identifié la possibilité qu'il applique une proposition de valeur à ce processus d'approvisionnement.

Le 5 février 2014, le gouvernement du Canada a annoncé sa Stratégie d'approvisionnement en matière de défense (SAMD). La SAMD comporte trois objectifs : fournir, en temps opportun, le bon équipement aux Forces armées canadiennes et à la Garde côtière canadienne; exploiter l'approvisionnement militaire pour créer des emplois et assurer la croissance économique au Canada; et simplifier les processus d'approvisionnement en matière de défense. Pour de plus amples renseignements, consultez le site Web : <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/stamgp-lamsmp/sskt-fra.html>.

L'objectif de la séance de mobilisation de l'industrie le 19 mars 2014 sur le projet des hélicoptères moyen GCC est de discuter du second objectif de la stratégie (exploiter l'approvisionnement militaire pour créer de l'emploi et assurer la croissance économique). Plus précisément, et comme en témoigne la demande de proposition du 21 février 2014, le gouvernement songe à recourir à une proposition de valeur cotée et pondérée. Sont inclus à la proposition de valeur, les segments de marché et leurs capacités industrielles clés, afin de définir les retombées économiques potentielles.

Le gouvernement a analysé le projet visant les hélicoptères moyen GCC et il a défini les capacités industrielles clés des segments de marché qui suivent, en lien avec la présente proposition.

1. Fabrication, structures et composants d'aéronefs : Cette catégorie comprend les éléments structurels, les accessoires, les composants, les systèmes et les sous-systèmes de plates-formes aériennes habitées et les plates-formes aériennes entièrement habitées. Elle comprend également les trains d'atterrissage (par exemple, les roues, les amortisseurs et les pièces connexes pour la rentrée et la sortie du train d'atterrissage des aéronefs, les pontons d'hélicoptères, etc.), les systèmes de propulsion et les composants d'aéronefs (p. ex. les moteurs des turbines à gaz, les compresseurs, les systèmes de carburant, etc.)

2. Les composants électroniques, la technologie de l'information (y compris les logiciels), les systèmes de communication et de navigation et les composants : Cette catégorie comprend les

systèmes de communication, les systèmes de cybersécurité et d'information et d'autres technologies de l'information (y compris les logiciels), les systèmes avioniques, de navigation et de guidage (p. ex. les systèmes de localisation GPS, les gyroscopes, les accéléromètres) et d'autres services et systèmes géomatiques connexes (p. ex. les produits et services des systèmes d'information géographique (SIG), les services de télédétection), les technologies d'affichage, les systèmes de commande numériques et d'autres technologies pour la réception, l'échange, l'analyse et l'intégration de plusieurs types de données, et d'autres appareils électroniques non précisés ailleurs.

3. Systèmes et composants électro-optiques, de radar et de sonar : Cette catégorie comprend les systèmes électro-optiques (p. ex. les systèmes d'intensification de la vision nocturne, les systèmes d'imagerie thermique, les lasers), les systèmes de radar et de sonar.

L'analyse démontre que le Canada possède des compétences dans ces segments de marché. Dans cette optique, il importe que vous réfléchissiez à la manière dont vous pourriez mettre la capacité canadienne à contribution dans ces secteurs, tant au chapitre de la conception et du développement que de la production. Cette mobilisation pourrait cibler l'approvisionnement des hélicoptères moyens de la Garde côtière canadienne (hélicoptères moyen GCC) ou d'autres produits et services de giravion similaires.

Suivant la Journée de l'industrie, des consultations individuelles seront tenues avec les fournisseurs. Vous devriez être prêt à faire part de vos impressions sur votre capacité à mobiliser les entreprises canadiennes dans ces secteurs, afin de fournir une opinion éclairée sur la possibilité d'une proposition de valeur dans le cadre de la présente stratégie d'approvisionnement.

Les points suivants vous aideront à vous forger une opinion :

1. Dans quel segment de marché votre entreprise a-t-elle des relations d'affaires actuellement au Canada? Quels genres d'activités sont entreprises au Canada?
2. Parmi les segments de marché énoncés plus haut, lesquels pourraient inciter votre entreprise à recruter de nouveaux fournisseurs ou lesquels pourraient l'inciter à augmenter son volume d'affaires avec ses fournisseurs actuels?
3. Quels sont les secteurs que vous jugez trop difficiles pour entreprendre toute activité commerciale au Canada? Veuillez fournir des précisions sur les difficultés de faire des affaires dans ces secteurs.
4. Existe-t-il d'autres facteurs qui limitent votre capacité à faire des affaires avec les entreprises canadiennes dans ces secteurs?
5. Compte tenu du peu de temps qui reste pour étudier la formulation d'une proposition de valeur pour le projet visant les hélicoptères moyen GCC, comment le gouvernement devrait-il mettre à profit les ouvertures dans les segments de marché mentionnés plus haut, et quelle pourrait être selon vous la portée raisonnable de ces activités?

6. Comme nous étudions la possibilité de présenter une proposition de valeur à l'intention des hélicoptères moyen GCC, qu'aimeriez-vous que le gouvernement comprenne avant toute autre chose?

La participation à la Journée de l'industrie ainsi qu'aux séances de consultations individuelles sont sur une base entièrement volontaire. Les fournisseurs ne sont pas dans l'obligation d'y participer puisqu'il ne s'agit pas d'une condition pour soumissionner.

Information sur la Journée de l'industrie

Date & heure : 19 mars, 2014 09:30 – 11:30

Endroit : Place du Portage

Salle : À être déterminer

Adresse : 11 rue Laurier, Gatineau, Québec

Information sur les consultations individuelles avec (lundi au vendredi)

Date & heure : 19 au 26 mars 2014 13:30 – 15:30

20 au 26 mars 2014 09:30 – 11:30

Endroit : Place du Portage

Salle : À être déterminer

Adresse : 11 rue Laurier, Gatineau, Québec

Les fournisseurs désirant participer à ces séances de consultations doivent contacter Charlene Johnston au (613) 949-9234 ou par courriel à l'adresse Charlene.johnston@pwgsc.gc.ca avant la fin de la journée du 14 mars 2014 afin de confirmer la participation à la Journée de l'industrie et afin de prendre rendez-vous pour une consultation individuelle. Les capacités de téléconférence et de vidéo-conférence seront aussi mises à disposition sur demande.

Sincèrement,

Michael MacNeil
Chef d'équipe
819-956-0078